

Richiesta di apertura di un deposito – persone fisiche

Per poter procedere all'apertura di un deposito, vi preghiamo di inviare per posta o via e-mail il presente formulario, debitamente compilato e firmato, direttamente a **Swiss Life SA, Shareholder Services, Casella postale, 8022 Zurigo**. Restiamo a vostra completa disposizione per ulteriori ragguagli. **Con la presente richiedo l'apertura di un deposito titoli per la custodia, la contabilizzazione e la gestione di valori mobiliari emessi da Swiss Life Holding SA e/o dalle sue filiali.**

Mandante ☐ Signor ☐ Signora

Cognome/Nome: _____ Data di nascita: _____

Via/N. _____ NPA, luogo: _____

Nazionalità (anche doppie cittadinanze): _____

US Person ☐ Dichiaro di non possedere lo status di US Person (cfr. allegato) ai sensi della normativa fiscale statunitense.

☐ Dichiaro di possedere lo status di US Person (cfr. allegato) ai sensi della normativa fiscale statunitense.

Il mio Tax Identification Number è: _____

Domicilio fiscale ☐ Dichiaro di avere domicilio fiscale esclusivamente presso l'indirizzo registrato sotto "Mandante" (cfr. appendice).

Comunicazioni Si prega di inviare le comunicazioni di Swiss Life Holding SA in: ☐ italiano ☐ tedesco ☐ francese ☐ inglese

☐ all'indirizzo suindicato o ☐ al seguente indirizzo:

☐ Signor ☐ Signora

Cognome/Nome: _____

Via/n.: _____ NPA, luogo: _____

Conto I versamenti vengono effettuati sul mio conto presso

☐ mia banca; _____ IBAN: _____ al nome di: _____

Banca: _____ NPA/luogo: _____

☐ PostFinance; _____ IBAN: _____ al nome di: _____

Questioni

Iscrizione nel libro delle azioni: Incarico Swiss Life di far provvedere all'iscrizione delle azioni da me acquistate come pure amministrative delle azioni che acquisterò in futuro nel libro delle azioni di Swiss Life Holding SA o delle sue filiali.

Condizioni dell'iscrizione: Prendo atto che – in base alle restrizioni di iscrizione statutarie – Swiss Life Holding SA o Swiss Life può rifiutare la mia qualità di azionista con diritto di voto. Dichiaro di detenere le azioni nominative custodite nel deposito titoli presso Swiss Life a proprio nome e per proprio conto e non a titolo fiduciario o in altro modo per conto di terzi. Swiss Life è autorizzata a mettere a disposizione sia di terzi incaricati della custodia, della contabilizzazione e della gestione dei titoli che delle banche i dati indicati sul presente formulario necessari per le rispettive operazioni e a notificare loro i dati forniti in questa sede come pure qualsiasi modifica ivi connessa. Mi impegno a comunicare senza indugio e per iscritto a Swiss Life qualsiasi cambiamento relativo ai dati suindicati.

Delega di trasferimento in caso di cambiamenti di proprietario: Conferisco delega a Swiss Life di cedere a mio nome le mie azioni nominative giacenti nel deposito titoli presso Swiss Life e quelle da depositarvi in futuro, al fine di creare le premesse formali per l'iscrizione di un successivo acquirente. La presente delega non si estingue in caso di decesso o di perdita dell'esercizio dei diritti civili o di fallimento del mandante.

Apponendo la mia firma alla presente proposta dichiaro di

- dare il mio consenso irrevocabile a che le informazioni riguardanti il presente contratto e altre eventuali relazioni contrattuali con Swiss Life siano notificate dalla stessa, nella veste di istituto finanziario notificante, all'autorità fiscale statunitense a condizione che, ai sensi della normativa FATCA, detti contratti siano soggetti all'obbligo di notifica o possano essere trattati come soggetti all'obbligo di notifica;
- informare Swiss Life entro 30 giorni nel caso in cui, ai sensi della normativa FATCA, un mutamento delle circostanze personali abbia ripercussioni sullo stato dichiarato di "US Person". Dichiaro di accettare eventuali verifiche supplementari da parte di Swiss Life e di collaborarvi attivamente;
- aver preso atto del fatto che Swiss Life informerà l'autorità fiscale statunitense, indicando il nome e i rispettivi valori, se in futuro vi saranno elementi confermantici il mio stato di "US Person" e se non fornirò a Swiss Life i documenti richiesti per confutare questo stato;
- prendere atto che le informazioni riguardanti il presente contratto e altre eventuali relazioni contrattuali con Swiss Life sono notificate dalla stessa, nella veste di istituto finanziario notificante, all'Amministrazione federale delle contribuzioni a condizione che, ai sensi della Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali (LSAI), detti contratti siano soggetti all'obbligo di notifica o possano essere trattati come soggetti all'obbligo di notifica;
- informare Swiss Life entro 30 giorni nel caso in cui, ai sensi della legge LSAI, un mutamento delle circostanze personali abbia ripercussioni sul mio domicilio fiscale dichiarato. Dichiaro di accettare eventuali verifiche supplementari da parte di Swiss Life e di collaborarvi attivamente;
- aver preso atto del fatto che Swiss Life informerà l'Amministrazione federale delle contribuzioni, indicando il nome e i rispettivi valori, se in futuro vi saranno elementi confermantici che oltre al domicilio fiscale dichiarato sussistono indizi che suggeriscono ulteriori o altri domicili fiscali e se non fornirò a Swiss Life i documenti richiesti per confutare questo stato.

Prendo atto che le seguenti dichiarazioni rilasciate a Swiss Life nel quadro della presente proposta e relative a nome, indirizzo di domicilio, stato/i del domicilio fiscale, numero d'identificazione fiscale e data di nascita rappresentano nel loro complesso un'autocertificazione ai sensi della LSAI e che, secondo la stessa, nel quadro dell'autocertificazione, ho l'obbligo di fornire informazioni complete e corrette e, in caso di mutamento delle circostanze, di tenere informata Swiss Life in modo completo e corretto.

Accetto le disposizioni del regolamento di deposito e dell'appendice sul retro.

Luogo e data

Firma

Importante

Per le persone domiciliate in Svizzera, unitamente al presente formulario è imperativo inoltrare una prova d'identificazione, che può essere rilasciata e autenticata presso un'agenzia di Swiss Life (franco spese), presso uno sportello FFS o presso qualsiasi ufficio postale svizzero (a pagamento).

P.f. voltare pagina per l'appendice sul retro

Appendice

Informazioni concernenti FATCA e scambio automatico di informazioni (SAI) per clienti privati

La Svizzera si è impegnata, nei confronti dei suoi Stati partner nonché degli Stati Uniti, a partecipare alla tutela della conformità fiscale in base agli accordi e standard internazionali.

Le normative centrali sono rappresentate dallo standard per lo scambio automatico di informazioni su conti finanziari ("SAI") dell'Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE) nonché dall'accordo FATCA con gli Stati Uniti (USA). Scopo di entrambe le normative è quello di identificare e notificare persone che intrattengono relazioni contrattuali (contratti d'assicurazione, conti bancari) con istituti finanziari svizzeri (p.es. società d'assicurazione), avendo un domicilio fiscale al di fuori della Svizzera.

Swiss Life SA ("Swiss Life") è un istituto finanziario notificante secondo la Legge federale sullo scambio automatico internazionale di informazioni a fini fiscali nonché un istituto finanziario partecipante a FATCA. A seguito della partecipazione della Svizzera allo standard SAI globale, gli istituti finanziari elvetici sono tenuti a trasmettere annualmente all'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC) informazioni sui clienti con domicilio fiscale in uno Stato partner. AFC trasmette questi dati ai rispettivi Stati partner.

FATCA prevede l'obbligo, per gli istituti finanziari svizzeri, di trasmettere informazioni riguardanti i contratti su US Person all'autorità fiscale statunitense IRS.

Swiss Life non trasmette informazioni di persone con domicilio fiscale esclusivamente in Svizzera. Le informazioni vengono trasmesse solo se una persona, per esempio,

- ha domicilio fiscale in uno Stato partner SAI della Svizzera;
- è cittadino statunitense o titolare di un permesso di soggiorno statunitense oppure è domiciliato negli Stati Uniti e, quindi, è considerato US Person;
- per un altro motivo ha domicilio fiscale in uno Stato partner SAI o è da considerarsi US Person.

Occorre osservare che una persona può avere diversi domicili fiscali. In caso di dubbi sul vostro domicilio fiscale, Swiss Life vi raccomanda di richiedere una consulenza professionale.

Swiss Life e i suoi collaboratori non possono fornire consulenza giuridica o fiscale. Per informazioni dettagliate generali sull'argomento vi rinviamo al nostro sito (www.swisslife.ch).